

REGULAMENT

"Voucher aniversar TEX"

organizata de Carrefour ROMANIA

Art. 1 – Organizatorul

Organizatorul campaniei "Voucher Aniversar TEX" (denumita in continuare "Campania") este Carrefour Romania SA, cu sediul in str. Gara Herastrau nr 4C, Cladirea B, etaj 7, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului cu numarul înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J40/7766/18.04.2007, având Codul Unic de Înregistrare RO11588780, cont RO74 BRDE 450S V009 9768 4500, deschis la BRD GSC SMCC, denumita in continuare "Carrefour" sau "Organizator".

1.1 Campania consta in oferirea unui voucher aniversar cadou celor care au cont My Carrefour (contul My Carrefour poate fi generat la adresa: www.carrefour.ro) in data zilei lor de nastere – care apare in contul MyCarrefour.

Voucherul consta intr-o reducere de 30% la minim 100 lei cumparaturi – valabile in **raionul de confectii textile (imbracaminte, accesorii, incaltaminte), textile de casa si puericultura**. Cumparaturile trebuie sa fie de la aceste raioane mentionate iar reducerea se va oferi tot in cadrul acelorasi raioane mentionate mai sus.

Voucherul este electronic are un cod de bare imprimat pe el si trebuie printat pentru a fi dat la casele de marcat si acceptat. Termenul de valabilitate al voucherului este inscris pe acesta.

Voucherul se incarca in contul My Carrefour in data care apare ca ziua de nastere a posesorului de cont My Carrefour si se trimite automat o notificare pe mailul care apare in contul My Carrefour pentru a fi descarcat.

1.2 Prin participarea la aceasta campanie, se prezuma cunoasterea regulamentului si acordul Participantului. Participantii se obliga sa respecte si sa se conformeze tuturor termenilor, conditiilor si prevederilor prezentului Regulament.

Art. 2 - Durata si locul de desfasurare a Campaniei

2.1. **Campania** este organizata si desfasurata pe intreg teritoriul Romaniei.

2.2. **Campania** incepe pe data de 10 septembrie 2016 si va inceta la data la care Organizatorul va anunta incetarea campaniei prin act aditional la prezentul Regulament.

Art. 3 - Regulamentul oficial al campaniei

3.1. **Regulamentul** oficial al **Campaniei** este disponibil oricarui solicitant, in mod gratuit, pe intreaga durata a concursului, in oricare dintre urmatoarele modalitati:

- pe pagina de facebook <https://www.facebook.com/TEXCarrefour>
- pe pagina www.carrefour.ro sau in hipermarket-urile Carrefour aflate pe teritoriul Romaniei.

3.2. Potrivit liberei decizii a **Organizatorului, Campania** poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului **Regulament**.

3.3. **Organizatorul** isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa **Regulamentul**. Orice modificari/completari aduse prevederilor acestui **Regulament** vor fi cuprinse in acte aditionale si vor fi comunicate catre public prin publicarea pe pagina de Facebook <https://www.facebook.com/TEXCarrefour>, pe site sau in magazin.

Art. 4 - Dreptul de participare

4.1. Se pot inscrie in vederea participarii la **Campanie** numai persoanele fizice („**Participantii**”) cu domiciliul sau resedinta in Romania si care:

- i) la data inscrierii, au implinit varsta de 18 ani.

Art. 5 – Premiile Campaniei

In cadrul **Campaniei** pot fi acordate:

Un voucher hipermarket Carrefour valabil in raioanele de Textile (confectii, accesorii, incaltaminte, textile de casa) si Puericultura care ofera o reducere de 30% la cumparaturi in raioanele mentionate de pentru cumparaturi de minim 100 lei din raioanele de textile. Voucherul este electronic si va ajunge prin intermediul mailului la consumator. Voucherul trebuie imprimat pentru a fi prezentat in mod valabil la casele de marcat.

Art. 6 – Mecanismul desfasurarii Campaniei

6.1. Conditii privind inscrierea valabila in Campanie

6.1.1. Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la **Campanie** este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:

- (1) **Participantul** trebuie sa aiba drept de participare potrivit prevederilor Art. 4 de mai sus;

(2) Inscrierea se va face exclusiv in perioada **Campaniei** mentionata la Art. 2.2.2 de mai sus;

(3) **Participantul** trebuie sa isi creeze cont My Carrefour.

6.2. Inscrierea in Campanie

Castigatorul este inscris automat in Campanie atunci cand isi face cont MyCarrefour.

6.3. Conditii de participare:

(1) Ce trebuie sa faca **Participantul**:

a. sa intre pe www.carrefour.ro in sectiunea My Carrefour si sa isi faca cont.

b. sa respecte conditiile de la pct. 2.

6.4. Intrarea in posesia premiilor

Voucherul va fi emis in contul My Carrefour si trimis pe mail participantilor.

Art. 7 - Taxe si impozite

Organizatorul se obliga sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile constand in premiile acordate castigatorilor cu cetatenie romana in conformitate cu prevederile art. 77 alin (4) din Codul Fiscal aprobat prin legea 571 din 22/12/2003, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorilor.

Art 8 – Limitarea raspunderii

8.1. Organizatorii sunt indreptatiti sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de frauda a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei campanii.

8.2. Organizatorii Campaniei „**Voucher aniversar TEX**” nu vor avea nicio raspundere si nu vor putea fi implicati in niciun litigiu legat de detinerea sau de proprietatea asupra pozelor cat si in ceea ce priveste eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre Participant in legatura cu aceasta campanie, exceptie facand cele prevazute de OG99/2000 aprobata prin legea 650/2002.

Nicio eroare in datele furnizate de catre castigatori; acuratetea datelor de contact nu atrage raspunderea organizatorului, fiind in responsabilitatea exclusiva a participantilor. Ca atare, acesta nu are nici un fel de obligatie in cazul furnizarii de catre participanti a unor date eronate care au dus la imposibilitatea trimiterii in conditii normale a premiului, la imposibilitatea identificarii unui castigator, imposibilitatea inscrierii in Concurs din cauza ilizibilitatii datelor personale;

8.4 Organizatorul nu va fi responsabil pentru imposibilitatea unui castigator de a intra in posesia voucherului;

8.5 Organizatorul nu va fi responsabil pentru intarzierile in livrarea/inmanarea premiilor cauzate de intarzieri in prestarea serviciilor de catre furnizorii acestuia, de servicii de mail etc; Pierderea de catre participant a datelor de logare, blocarea adresei de e-mail a participantului sau alte defectiuni ale altor mecanisme decat ale siteului, implicate in procesul de reamintire a parolei si userului, Erori cauzate de folosirea incorecta a computerului personal de catre participant (intreruperea sursei electrice a computerului, erori date de sistemul de operare instalat pe computer, erori date de virusarea sistemului de operare al computerului, erori date de folosirea cu rea vointa a tehnologiei de catre participant in scopul de a manipula rezultatele concursului), Erori cauzate de folosirea altor tehnologii decat cele recomandate de Organizator. Tehnologiile recomandate: Browser internet (Internet Explorer vers. minima 6, Mozilla versiunea minima 3, Opera 9), Sistem de operare minim Windows 2000, Situatiile in care anumite persoane inscrise in concurs sunt in incapacitate de a participa partial sau integral la campanie, daca aceasta incapacitate se datoreaza unor circumstante aflate in afara controlului pe care Organizatorul il poate in mod rezonabil exercita.

Aceste circumstante se pot datora: informatiilor eronate, incomplete, transmise cu intreruperi, transmise cu intarziere sau deformate in orice alt mod, in urma actiunilor utilizatorilor paginii web, a functionarii echipamentelor de calcul ale acestora, aplicatiilor acestora sau altor echipamente tehnice ale acestora folosite in derularea competitiei. Aceste circumstante se pot datora, de asemenea, dificultatilor tehnice care pot afecta functionarea conexiunilor Internet si/sau a echipamentelor de calcul si/sau a aplicatiilor furnizorului de Internet si/sau functionarea defectuoasa a e-mail-ului, fie in cazul Organizatorului, fie in cazul participantului, cauzata de probleme tehnice si/sau de trafic intens pe Internet, in general, sau pe pagina web, in special, sau de ambele tipuri de probleme.

Aceste circumstante se mai pot datora: unor deteriorari sau defecte cu efect potential asupra echipamentelor de calcul, aplicatiilor si/sau datelor stocate ale participantilor sau ale unor terti, in urma participarii la competitie. Aceste circumstante pot, de asemenea, sa se datoreze unor schimbari de legislatie care sa influenteze derularea si implementarea competitiei (precum deciziile adoptate de autoritatile civile, regimul de razboi, catastrofele naturale si alte evenimente similare), castigurile obtinute in urma competitiei, valoarea acestora, functia acestora, conditiile de acordare a acestora si/sau distribuirea acestora.

Participantii accepta cu titlu definitiv toate deciziile adoptate de Organizator in privinta castigatorilor, precum si a calendarului ulterior al competitiei sau a altor schimbari legate de implementarea competitiei. Organizatorul are dreptul de a descalifica orice participant care nu respecta regulile competitiei sau in privinta caruia exista dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice tip la adresa competitiei. Participantii se obliga, de asemenea, sa puna la dispozitia

organizatorului toate datele de contact relevante, (numele, prenumele, adresa si numarul de telefon mobil).

Art. 9 - Prelucrarea datelor personale

9.1 Prin inscrierea si participarea la **Promotie, Participantii** declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului **Regulament** si sunt de acord ca datele lor personale sa intre in baza de date a Carrefour , sa fie prelucrate si utilizate de acestia (personal ori prin imputernicit/Partener) in scopuri precum: inmanarea premiilor castigatorilor, inregistrarea si validarea castigatorilor Campaniei promotionale, realizarea de rapoarte statistice cu privire la consumatori, activitati de marketing direct precum informarea persoanelor incluse in baza de date a CARREFOUR prin diverse mijloace de comunicare (posta, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare permise prin lege) cu privire la alte actiuni desfasurate in viitor de catre Organizatori, trimiterea catre participant de diverse materiale publicitare, informative si/sau obiecte promotionale si/sau mostre. CARREFOUR este inregistrat ca operator de date cu caracter personal la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal in conformitate cu *Legea nr. 677/2001* privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date ("Legea 677/2001"). Organizatorii se obliga ca datele personale sa nu fie difuzate catre terti cu exceptia imputernicitor sai.

9.2 Prin inscrierea la aceasta Campanie promotionala, participantii sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament Oficial si sunt de acord ca, in cazul in care vor castiga, numele, localitatea de resedinta si premiile castigate sa fie facute publice si folosite in scopuri publicitare, fara alte obligatii sau plati. La cererea scrisa, semnata si datata a persoanei respective, adresata Carrefour Romania, Str Gara Herastrau nr 4C, Cladirea B, Bucuresti, o data pe an, in mod gratuit, CARREFOUR va confirma utilizarea datelor care o privesc sau vor inceta orice prelucrare a acestora. De asemenea CARREFOUR va rectifica, actualiza, bloca, sterge sau transforma in date anonime pe toate acelea a caror folosire nu este conforma dispozitiilor Legii nr. 677/2001.

9.3 **Organizatorii** se obliga sa respecte prevederile *Legii nr. 677 /2001*, privind protectia datelor personale ale **Participantilor** stocate pe durata **Campaniei** si ulterior acesteia. Ca atare, **Organizatorii** se angajeaza sa pastreze confidentialitatea datelor personale ale **Participantilor** la **Campanie** si sa le utilizeze conform legislatiei in vigoare.

9.4 **Participantilor** la **Campanie** le sunt garantate drepturile prevazute de *Legea nr. 677/2001* privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter parsonal si libera circulatie a acestor date si in special cele cu privire la:

- dreptul de acces la date potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la **Organizator**, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre **Organizatori**.
- dreptul de opozitie potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza sa fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare.
- dreptul de interventie asupra datelor potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la **Organizatori**, la cerere si in mod gratuit: **a)** dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte; **b)** dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii; **c)** realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate conform lit. a) sau b), daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.

9.5 La cererea expresa a oricaruia dintre **Participanti, Organizatorii** vor asigura acestuia exercitarea oricaruia dintre drepturile prevazute la Art.9.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, participantii inscrisi la **Campanie** vor trimite **Organizatorilor** pe adresa adresata Carrefour Romania, Str Gara Herastrau nr 4C, Cladirea B, Bucuresti o cerere intocmita in forma scrisa, datata si semnata.

9.6 **Organizatorii** se obliga de asemenea sa respecte toate prevederile *Legii nr. 677/2001*, privind protectia datelor personale stocate atat pe durata desfasurarii **Campaniei** cat si ulterior incheierii acesteia pe o durata nelimitata de timp si, daca este cazul, sa notifice catre Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal orice cu privire la colectarile si prelucrarile de date cu caracter personal realizate in legatura cu inscrierea si participarea la **Campanie**.

Art. 10 - Incetarea / Intreruperea Campaniei. Forta majora

Campania poate inceta inainte de implinirea perioadei prevazute in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii **Organizatorului**, din motive independente de vointa sa, de a asigura desfasurarea in bune conditii a **Campaniei**.

Forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi prevazut, controlat sau remediat de catre **Organizator**, inclusiv imposibilitatea **Organizatorului** din motive independente de vointa sa si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin **Regulament**.

Art. 11 – Litigii

Eventualele litigii aparute intre **Organizator** si **Participantii** cu privire la orice aspect legat de desfasurarea **Campaniei** se vor solutiona pe cale amiabila, iar in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate in instantele judecatoresti romane competente din municipiul Bucuresti.

Art. 12 - Alte Clauze

Deciziile **Organizatorului** privind Campania sunt finale si aplicabile tuturor **Participantilor**.

Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudare a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile pe care le implica organizarea si desfasurarea **Campaniei**.